

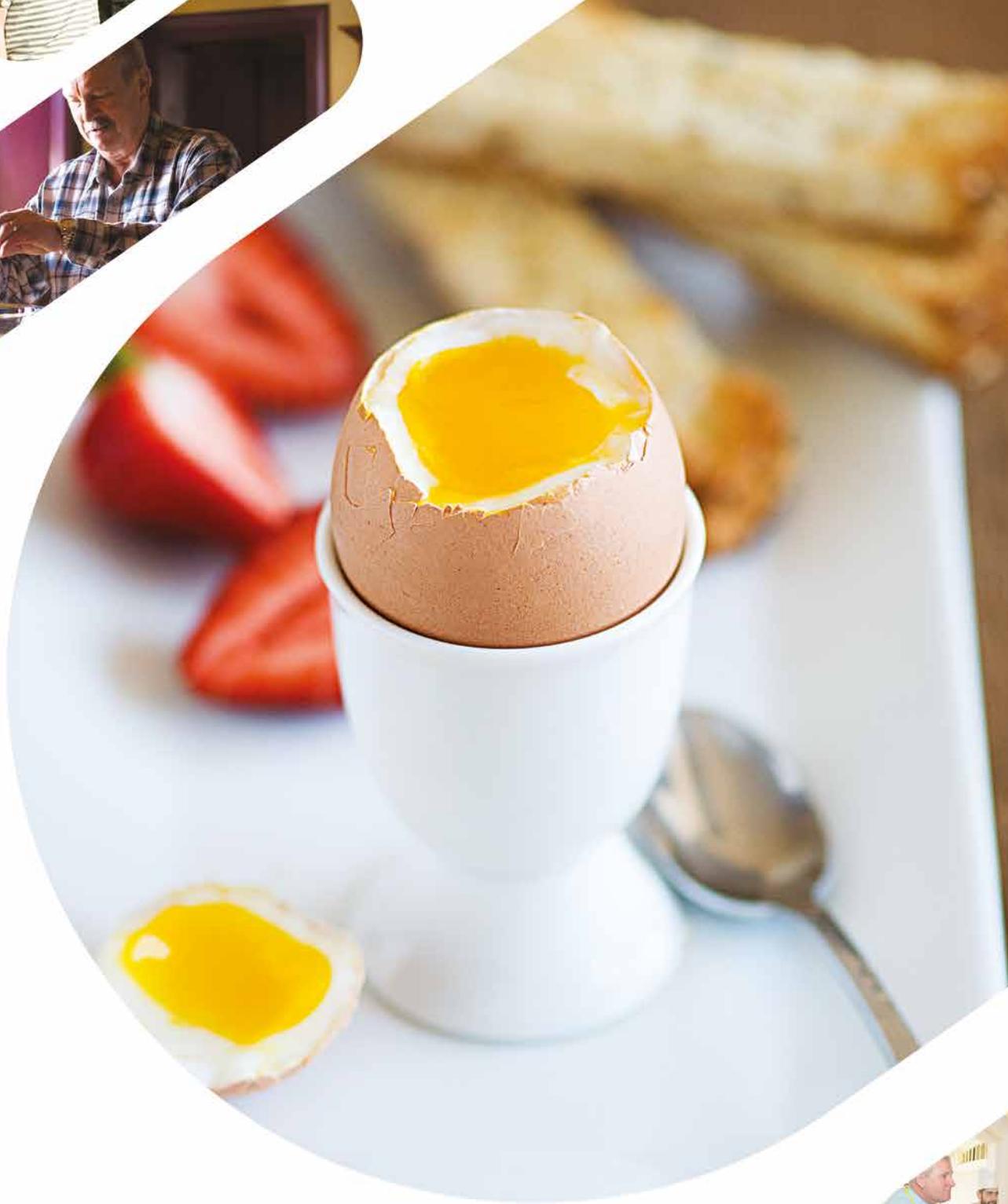
# 14

Rapport annuel 2014



**LES PRODUCTEURS  
D'ŒUFS DU CANADA**

Dédiés à la qualité



**LES PRODUCTEURS  
D'ŒUFS DU CANADA**  
Dédiés à la qualité

# CONSEIL D'ADMINISTRATION



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Peter Clarke<br><i>Président</i>                | 7. Scott Brookshaw<br><i>Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (secteur du classement)</i> | 13. Kurt Siemens<br><i>Manitoba</i>   |
| 2. Roger Pelissero<br><i>Ontario</i>               | 8. Joseph R. W. Smallwood III<br><i>Terre-Neuve et Labrador</i>  | 14. Wayne Beggs<br><i>Association des consommateurs du Canada</i>   |
| 3. George MacLeod<br><i>Nouveau-Brunswick</i>      | 9. Glen Jennings<br><i>Nouvelle-Écosse</i>   | 15. Mike Vanderpol<br><i>Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (secteur de la transformation)</i> |
| 4. Fred Krahn<br><i>Colombie-Britannique</i>       | 10. Ben Waldner<br><i>Alberta</i>  | 16. Brad Lawson<br><i>Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (secteur des couvoirs)</i>            |
| 5. John Penner<br><i>Territoires du Nord-Ouest</i> | 11. Leith Murray<br><i>Île-du-Prince-Édouard</i>   |   |
| 6. Serge Lefebvre<br><i>Québec</i>                 | 12. Regan Sloboshan<br><i>Saskatchewan</i>   |   |



# TABLE DES MATIÈRES



**2**  
MESSAGE DU PRÉSIDENT

**4**  
MESSAGE DU CHEF DE LA DIRECTION

**6**  
VIABILITÉ DE L'INDUSTRIE

**14**  
APPUI PUBLIC ET LICENCE SOCIALE

**24**  
CROISSANCE ET INNOVATION

**34**  
EXCELLENCE ORGANISATIONNELLE



# MESSAGE DU PRÉSIDENT



Ce fut pour moi un honneur de servir l'industrie canadienne des œufs à titre de président du Conseil d'administration des Producteurs d'œufs du Canada en 2014 – année qui fut marquée par des progrès remarquables à la ferme et dans l'ensemble de notre industrie.

En collaborant dans le cadre du système de la gestion de l'offre, les producteurs d'œufs canadiens ont été en mesure de livrer beaucoup plus que des œufs frais, locaux et de haute qualité à toute la population canadienne. Nous avons réinvesti dans nos exploitations, dans le Programme national de soin aux animaux et dans notre programme de salubrité des aliments à la ferme de réputation mondiale, Propreté d'abord – Propreté toujours<sup>MC</sup>. Nous avons appuyé la R et D industrielle en nutrition, en politique publique, dans le domaine du bien-être des animaux, en économie, et dans les secteurs de l'environnement et de la durabilité des systèmes alimentaires. Nous avons collaboré avec les participants à notre chaîne d'approvisionnement – classificateurs, transformateurs et fabricants de produits alimentaires – qui contribuent tous à créer de la valeur, des emplois et des retombées économiques au Canada.

Grâce à la gestion de l'offre, la production et la transformation d'œufs sont des activités florissantes au Canada – ce qui est tout à l'avantage des consommateurs, des collectivités rurales et de l'ensemble de l'économie. Par conséquent, il est essentiel que nous nous rappelions, alors que se poursuivent les négociations du Partenariat transpacifique et d'autres accords commerciaux, que les producteurs d'œufs apportent la stabilité au pays alors que d'autres secteurs agricoles ayant de plus grandes capacités d'exportation peuvent saisir les occasions qui se présentent sur les marchés internationaux.

Cette stabilité a stimulé la croissance de notre influence et de notre rôle sur la scène internationale en 2014 par l'exportation de connaissances et de services. Les POC appuient l'expansion de la production d'œufs dans les pays en développement par le biais de la Fondation internationale des œufs et leur projet Heart for Africa qui consiste à aménager une grande exploitation agricole polyvalente, un orphelinat et une école, le tout dirigé par deux Canadiens au Swaziland. Nous croyons que l'œuf, en toute modestie, est appelé à jouer un rôle majeur dans la lutte contre la faim et la malnutrition dans une population mondiale en pleine expansion – cette démarche visant à assurer notre autosuffisance au pays et à mobiliser l'expertise canadienne pour assurer les progrès en agriculture à l'étranger s'avère extrêmement prometteuse.

Notre présence internationale est un prolongement de nos profondes affiliations de longue date avec de nombreuses importantes causes locales et nationales que les producteurs d'œufs ont à cœur. Cette dernière année a été très positive en termes de contribution à la société afin d'honorer notre licence sociale. En juin, plusieurs membres du Conseil d'administration des POC ont participé avec moi à un événement unique au centre-ville d'Ottawa au cours duquel nous

avons servi des sandwiches aux œufs au grand public, aux députés et aux médias afin de souligner l'important travail des banques d'alimentation du Canada. Nous avons aussi continué à recueillir des fonds pour la recherche sur le cancer du sein par notre partenariat avec la Course à la vie CIBC et nous avons établi de nouveaux partenariats avec le Club des petits déjeuners et Déjeuner pour apprendre – faisant en sorte que des dizaines de milliers d'enfants aient accès à un déjeuner nutritif avant l'école.

En 2014, grâce à notre initiative visant à cultiver les qualités de leadership parmi les jeunes agriculteurs, nous avons appris que plus de Canadiens se taillent des carrières intéressantes dans le domaine de la production d'œufs à cause de la stabilité et des occasions que présente le système de la gestion de l'offre. Mon propre fils, Jeff Clarke, a pris en main notre exploitation, ce qui en fait un producteur d'œufs de la sixième génération. Ailleurs au Canada, certaines exploitations sont dans la même famille depuis 10 générations.

Peu importe qui est à la barre, nos exploitations familiales réglementées sont des employeurs clés et l'épine dorsale des vastes chaînes d'approvisionnements qui vont de la production primaire aux aliments transformés offerts par les détaillants. Les exploitations ovocoles soutiennent tous les maillons de la chaîne, depuis les provenderies, les concessionnaires d'équipements et les vétérinaires, jusqu'aux banques, restaurants et services touristiques.

Compte tenu du rôle indisputable et valable que nous jouons dans un dynamique secteur agricole canadien, nous devons redoubler d'ardeur en 2015 pour bien communiquer au-delà de nos exploitations et communautés. L'année donnera lieu à des négociations commerciales, des critiques de la gestion de l'offre par des prophètes de malheur, une élection fédérale, l'activisme et autres défis et occasions. Nous devons, plus que jamais, continuer d'éduquer le public sur la valeur de notre secteur, travailler de façon constructive avec notre chaîne de valeur et continuer de presser le gouvernement à comprendre l'urgent besoin d'augmenter la production pour assurer que les Canadiens continuent de recevoir les œufs frais, de haute qualité et produits localement qu'ils attendent et désirent.

En ce qui touche les progrès réalisés et les engagements à l'égard de ces importants objectifs, je tiens à remercier mes collègues du Conseil d'administration des POC. Au personnel des POC, des offices et des bureaux de tout le pays, merci pour votre dévouement et les services que vous rendez aux plus de 1 000 exploitations participantes et aux millions de Canadiens que nous desservons chaque jour.

J'aimerais terminer en rendant hommage à Joseph Smallwood II, notre administrateur de Terre-Neuve, qui est décédé en décembre 2014. Joseph a servi au Conseil national et au Conseil de sa province pendant de nombreuses années, donnant de son temps, de son énergie et de sa passion à notre belle industrie. Il nous manquera souvent et nous nous souviendrons toujours de lui.

**Peter Clarke**  
Président

# MESSAGE

## DU CHEF DE LA DIRECTION



Grâce au leadership et à l'expertise du Conseil d'administration des Producteurs d'œufs du Canada et grâce au personnel talentueux qui travaille à défendre les intérêts de l'industrie, 2014 a été une autre année dynamique pour nous. La vente des œufs en coquille a augmenté de plus de 2,7 %, marquant la huitième année consécutive de croissance. Ainsi, au cours de cette période, les ventes ont augmenté de 19,6 %. Si on se tourne vers l'avenir, on relève des tendances aux É.-U. qui laissent présager une poursuite inévitable de la croissance et un intérêt croissant des consommateurs pour des protéines de haute qualité et des aliments entiers et nutritifs.

De plus, les œufs produits et vendus au Canada figurent parmi les meilleurs au monde en termes de salubrité alimentaire et de pratiques d'élevage. Les consommateurs se préoccupent avant tout du prix, mais ils cherchent de plus en plus à savoir d'où viennent leurs aliments, comment ils ont été produits, les normes régissant cette production, l'impact sur l'environnement et la contribution au bien-être socioéconomique. Au Canada, nous savons que plus de 90 % des consommateurs font confiance aux normes de qualité des aliments produits sur les fermes canadiennes.

Cependant, pour tirer parti de cette préférence et saisir cette occasion de croissance, nous devons augmenter la production au Canada afin de répondre à cette demande accrue – chose que nous continuons de faire valoir et de discuter avec le Conseil des produits agricoles du Canada. Nous devons tout simplement nous préparer sagement et adéquatement à faire en sorte que les Canadiens puissent continuer de recevoir les œufs frais, de haute qualité et produits localement qu'ils attendent et désirent. Il faut près de deux ans pour procéder à la mise en place complète de nouveaux contingents et il est essentiel que nous maintenions la chaîne de production à plein rendement.

Stimulés par la nécessité d'augmenter la production, le Conseil d'administration et toute l'industrie ont travaillé ensemble en 2014 à trouver des moyens de rendre notre Programme de produits industriels viable à long terme. Les équipes de projet mises sur pied l'an dernier ont mis en œuvre trois stratégies qui réduiront la dépendance sur les redevances et continueront de réduire les coûts imputés au système. Ce fut une importante réalisation dans ce domaine qui exigera néanmoins de constantes améliorations dans les années à venir.

Par nos relations avec le public, les gouvernements et les intervenants, nous avons continué, en 2014, à communiquer les bienfaits du système de la gestion de l'offre, cadre logique pour un produit qui est et qui doit, de par sa nature, être produit et consommé localement. Compte tenu de cette rationalité, il est déplorable que les mérites de ce système ou que les faiblesses qu'on lui attribue, continuent de faire l'objet d'un débat public animé par des intérêts politiques. Pour hisser les conversations à un niveau fondé sur des données probantes, nous sommes

heureux d'annoncer la création d'un partenariat avec l'Université de Waterloo qui viendra appuyer la recherche en politique publique. En effet, le Dr Bruce Muirhead se joint à D<sup>re</sup> Tina Widowski et au Dr Maurice Doyon aux chaires de recherche des POC. Il mettra sur pied un robuste programme de recherche à long terme visant à appuyer la prise de décisions éclairées en matière de politiques agricoles.

L'an dernier, nos campagnes de publicité nationales, nos programmes de marketing « l'excellence au naturel », et nos efforts de relations publiques ont servi à éduquer le public sur les avantages de notre produit inégalé et notre méthode unique de livraison à prix abordable d'œufs sains et de qualité à tous les consommateurs canadiens. Certains de nos programmes à succès, notamment le Programme de sensibilisation des médecins qui a communiqué des renseignements nutritionnels exacts à plus de 20 000 médecins depuis 2007, tirent à leur fin et seront remplacés en 2015 par des activités qui ouvriront de nouveaux débouchés à l'industrie.

Étant donné le dynamisme de l'environnement politique, social et économique dans lequel nous évoluons, nous maintenons notre engagement envers la bonne gouvernance et le recours à un plan stratégique bien étayé. Chaque année, le personnel des POC guide notre Conseil d'administration dans un processus de planification stratégique. Cet exercice prend appui sur notre sagesse collective pour fixer des objectifs qui nous aideront à accomplir notre mission. En ce qui a trait à 2014, nous sommes très fiers de plusieurs réalisations dans nos quatre domaines de résultats clés – la durabilité de l'industrie, le soutien public et la licence sociale, la croissance et l'innovation et l'excellence organisationnelle – dont les plus importantes sont décrites en détail dans le présent rapport.

À l'avenir, nous continuerons de mettre l'accent sur la valeur de la stabilité que nous donnons au Canada, face surtout à l'intensification des négociations du Partenariat transpacifique. Puisque tout indique que 2015 sera l'année clé de cet accord commercial – et aussi une année d'élection fédérale, nous avons l'occasion de jouer un rôle de premier plan dans le secteur agricole canadien en mettant fin une fois pour toute à la notion que nous entravons les autres secteurs ayant de plus grandes possibilités d'exportations internationales.

Pour grandir, s'améliorer, relever les défis et saisir les opportunités, nous devons compter sur la coopération et le consensus à tous les niveaux de notre industrie et à tous les maillons de la chaîne d'approvisionnement. Une telle harmonie est parfois difficile à obtenir dans un modèle fédéré regroupant des juridictions ayant des attentes différentes. Toutefois, la gestion de l'offre nous donne une plateforme qui assure le progrès de notre industrie, plateforme que tant d'autres secteurs ne possèdent pas et ne pourraient jamais reproduire.

C'est ce privilège qui inspire le travail des Producteurs d'œufs du Canada. Merci à tous les membres du Conseil et au personnel de tous les bureaux du pays. Nous avons le meilleur produit au monde, une excellente industrie et une équipe imbattable, de sorte que nous pouvons nous lancer avec confiance à la poursuite d'autres grandes réalisations en 2015.

**Tim Lambert**  
Chef de la direction

# 01

RÉSULTAT  
CLÉ



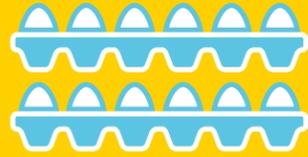
## VIABILITÉ DE L'INDUSTRIE

### Viabilité du Programme de produits industriels

Chaque année, les Producteurs d'œufs du Canada achètent des œufs d'une valeur de plus de 200 millions de dollars dans le cadre du Programme de produits industriels de sorte que les transformateurs et les fabricants d'aliments puissent produire les produits transformés destinés à leurs clients. Ce programme permet également de combler les besoins de cuisson et de repas dans le secteur des hôtels restaurants et institutions.

Compte tenu de la valeur que représentent ces partenaires pour l'économie du pays en termes de contribution économique et d'emplois, les Producteurs d'œufs du Canada se sont engagés à améliorer constamment et à accroître l'efficacité du Programme de produits industriels.

595

millions de  
douzaines d'œufs  
sont produites  
chaque année

En 2014, le Conseil, tous les offices de producteurs et les producteurs eux-mêmes ont travaillé avec diligence et en collaboration pour concevoir et mettre en œuvre trois nouvelles initiatives novatrices qui rehausseront davantage la viabilité du Programme de produits industriels à long terme. Ces stratégies permettront de réduire le recours aux redevances et les coûts imputés au système. Il s'agit certes d'une réalisation d'envergure dans un secteur qui fera néanmoins appel à une amélioration continue au cours des années à venir.

### Nouveaux défis en lien à l'équilibre entre l'offre et la demande croissante

Au cours des huit dernières années, la croissance de la demande pour des œufs de consommation s'est révélée imposante (en moyenne de 2,45 % par année). Et, en 2015, nous prévoyons une autre augmentation de 4 % sur le marché des œufs de table.

Ces indicateurs suggèrent que l'industrie canadienne des œufs est forte et qu'elle le restera. Cependant, dès la fin de 2013 et au cours de la dernière année, l'industrie des œufs a éprouvé de la difficulté à répondre à la demande compte tenu des niveaux actuels de production. Il en a résulté une hausse substantielle de 31,4 % dans les importations d'œufs de consommation en provenance des États-Unis, ce qui préoccupe sérieusement les producteurs d'œufs, les transformateurs, les classificateurs et les consommateurs canadiens qui voient de plus en plus d'œufs américains dans les magasins du pays.

Au cours des huit dernières années, la croissance de la demande pour des œufs de consommation s'est révélée imposante. Et, en 2015, nous prévoyons une autre augmentation de 4 % sur le marché des œufs de table.

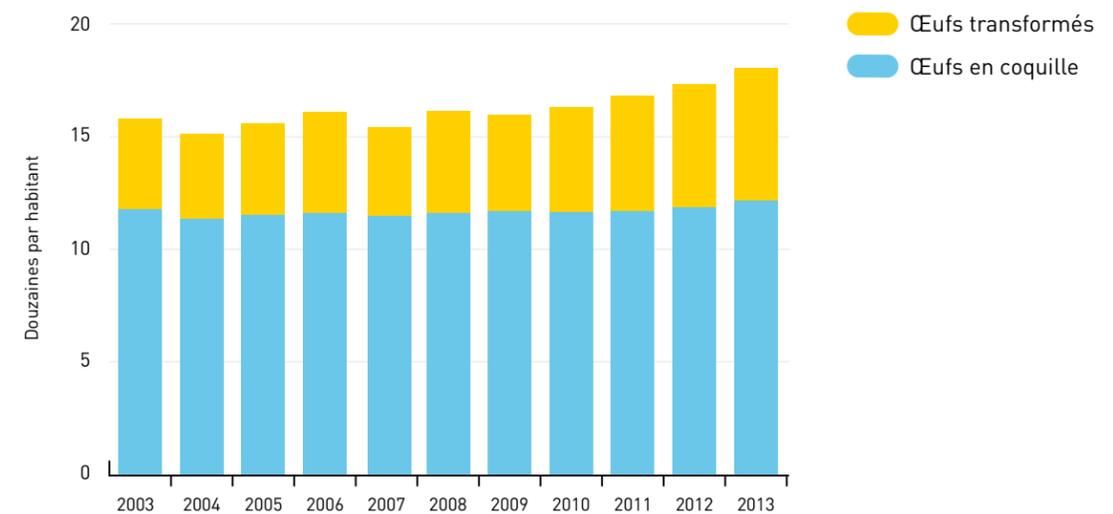
Bien que deux demandes aient été approuvées en 2014 visant un supplément de 582 000 et de 409 000 pondeuses en janvier et en octobre respectivement, il faudra accroître les allocations davantage pour combler les pénuries et renforcer la production en réponse à cette expansion de l'industrie canadienne, un point que nous continuons de faire valoir et de discuter avec le Conseil des produits agricoles du Canada.

### Allocation du contingent fédéral (en douzaines)

	2015	2014 <sup>1</sup>	2013
C.-B.	73 965 103	73 268 830	71 106 537
ALB.	56 640 534	55 567 436	52 544 160
T.N.-O.	3 111 694	3 094 410	3 043 209
SASK.	27 530 056	27 225 481	26 329 593
MAN.	62 541 816	62 206 087	61 210 897
ONT.	222 753 392	220 978 510	215 767 593
QUÉ.	117 095 635	115 174 720	109 504 517
N.-B.	12 368 328	12 278 450	12 017 765
N.-É.	21 451 771	21 337 533	20 998 913
Î.-P.-É.	3 554 181	3 535 113	3 478 421
T.-N.-L.	9 534 003	9 481 338	9 325 217
<b>Total</b>	<b>610 546 513</b>	<b>604 147 908</b>	<b>585 326 822</b>

<sup>1</sup> L'allocation de 2014 reflète la production totale réelle autorisée en fonction des ordonnances sur les contingents promulguées au cours de l'année en question.

### Disparition apparente d'œufs et de produits d'œufs par habitant au Canada





### Veiller à ce que les producteurs reçoivent un juste revenu

On calcule le coût de production d'une douzaine d'œufs commercialisables en tenant compte des dépenses nécessaires à leur production (c.-à-d., la moulée, les oiseaux, la main-d'œuvre, les frais d'exploitation, immobilisations). Les POC procèdent régulièrement à l'établissement de la valeur du coût de production (CDP) qu'utiliseront les offices de commercialisation des œufs du pays pour déterminer la valeur monétaire qui reviendra aux producteurs lorsque les œufs seront achetés par d'autres intervenants dans la chaîne d'approvisionnement. En confiant à une tierce partie indépendante la tâche de relever et d'analyser le CDP, les POC veillent à ce que les producteurs obtiennent un juste revenu, tout en assurant la prévisibilité et l'abordabilité du prix pour ceux qui achètent au détail.

L'an dernier a été consacré à la préparation d'une nouvelle analyse des coûts de production. À la lumière des nouvelles tendances dans l'industrie des œufs, le Comité du coût de production des POC examine ce qu'il en coûte aux producteurs pour produire des œufs dans les différents systèmes de production. Le comité poursuit son évaluation du reste des priorités qui ont été dégagées durant le processus d'analyse de contexte.

La phase du travail sur place dans le cadre de l'étude 2014 du CDP débutera en 2015 et on invitera un échantillon représentatif de producteurs à y participer. En préparation à cette étude, le Comité du CDP a élaboré et mis en œuvre une nouvelle stratégie de communications axée sur l'importance du CDP pour l'assurance que les producteurs reçoivent un juste revenu pour leur travail et leurs investissements.

### Améliorations au Programme de soins aux animaux

En 2014, le Conseil des POC, les offices de producteurs et les producteurs ont accéléré la conception et la mise en œuvre de plusieurs améliorations qui étaient prévues au Programme de soins aux animaux dans le but de le renforcer. L'un des éléments des plus importants et nouvellement approuvés dans le cadre du programme est celui de l'audit par de tierces parties qui a suscité un appui important à l'échelle de la chaîne de valeur.



Plus de  
**90 %**  
des consommateurs  
font confiance aux  
normes de qualité des  
aliments provenant  
des fermes canadiennes

Dans un esprit d'amélioration continue, plusieurs autres exigences fondées sur les pratiques exemplaires ont été ajoutées au programme, y compris : une politique sur le bien-être des animaux d'élevage, un code de conduite des employés, une politique régissant les visiteurs, des dispositions en lien à l'inspection de routine, un plan d'euthanasie et des lignes directrices sur la manipulation, la capture et le chargement.

La phase du travail sur place dans le cadre de l'étude 2014 du CDP débutera en 2015 et on invitera un échantillon représentatif de producteurs à y participer.





## Préparatifs à l'étude nationale sur le coût de production

Le processus entourant le CDP fait partie intégrante des piliers de la gestion de l'offre. Pour maintenir un système national solide, il est nécessaire d'obtenir un appui déterminant de la part des intervenants. Une grande partie des travaux préparatoires ont été effectués en 2014 afin d'assurer des résultats efficaces et précis lorsque ceux-ci seront compilés en 2015, une fois que le cabinet indépendant retenu pour effectuer l'étude aura complété son travail.

### Codes de pratiques

Les codes de pratiques sont des lignes directrices élaborées à l'échelle nationale pour les soins et la manipulation des animaux d'élevage. Les codes reflètent notre compréhension, à l'échelle nationale, des exigences en matière de soins aux animaux ainsi que des pratiques recommandées.

En 2014, Glen Jennings de la Nouvelle-Écosse, et membre du Conseil des POC, est devenu le nouveau président du Comité d'élaboration du Code pour poules pondeuses du Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage. Ce comité, formé de divers intervenants de l'industrie, prendra connaissance du rapport scientifique récemment complété et rédigera le nouveau Code de pratiques pour les poules pondeuses qui pourrait être disponible aussi tôt qu'en 2016.

### Nombre de producteurs et taille moyenne des troupeaux par province et territoire

	Nombre de producteurs par province ou territoire <sup>1</sup>	Nombre moyen de pondeuses par producteur <sup>2</sup>
C.-B.	134	18 642
ALB.	158	11 999
T.N.-O.	4	28 343
SASK.	77	12 100
MAN.	150	14 958
ONT.	322	23 937
QUÉ.	109	36 743
N.-B.	16	26 039
N.-É.	23	32 758
Î.-P.-É.	7	18 207
T.-N.-L.	7	49 580
<b>Canada</b>	<b>1 007</b>	<b>20 192</b>

<sup>1</sup> Données déclarées pour 2014.

<sup>2</sup> Données déclarées pour 2014. Fait exclusion de l'inventaire d'œufs de transformation et des permis spéciaux.

### Allocation du contingent fédéral pour la production d'œufs de vaccins (pondeuses)

	Allocation 2015	Allocation 2014	Allocation 2013
ONT.	126 750	175 655	175 655
QUÉ.	508 290	459 385	459 385
<b>Total</b>	<b>635 040</b>	<b>635 040</b>	<b>635 040</b>

### Nombre de producteurs fournissant des œufs pour la production de vaccins

	2014	2013	2012
ONT.	1	2	2
QUÉ.	5	5	5
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>7</b>

### Œufs pour la production de vaccins expédiés au Programme de produits industriels<sup>1</sup>

	2014	2013	2012
ONT.	0	22 728	152 792
QUÉ.	426 612	365 458	283 949
<b>Total</b>	<b>426 612</b>	<b>388 186</b>	<b>436 741</b>

<sup>1</sup> Données en boîtes de 15 douzaines.

# 02

RÉSULTAT  
CLÉ



## APPUI PUBLIC ET LICENCE SOCIALE

### Poursuivre l'élan et tirer profit de l'appui public

**N**os programmes de marketing visent principalement à promouvoir l'excellence indéniable de notre produit dans le but de mousser les ventes et la consommation. Il est nécessaire que nous tenions compte de la conjoncture dans laquelle ces ventes ont ou peuvent avoir lieu en travaillant à améliorer la confiance, à bâtir notre réputation et à comprendre tous les aspects de notre industrie.

C'est à cette fin que nous avons mené à bien un robuste plan de relations publiques en 2014 qui a fait la promotion des producteurs d'œufs, de la production d'œufs et du produit à des moments cruciaux au cours de l'année – Pâques, la rentrée scolaire, la Journée mondiale de l'œuf et la période avant les Fêtes. Attendu que de nombreux producteurs d'œufs interviennent comme porte-parole, que nous avons amélioré notre utilisation des médias sociaux et que nous avons créé de nouveaux partenariats, nous avons obtenu nos meilleurs résultats à ce jour. Par exemple, pour notre campagne du temps des Fêtes, #SoyezAudacioeux, notre porte-parole, la Chef réputée Lynn Crawford, a eu du temps d'antenne à Canada AM, BT Breakfast, CP24 Breakfast et watchmojo.com pour parler des œufs, de la gestion de l'offre et de ses propres recettes à base d'œufs. Cette campagne a suscité plus de 20 millions d'impressions médiatiques et le mot-clic #SoyezAudacioeux a été mentionné plus de 6 800 fois pour plus de 16 millions d'impressions dans les médias sociaux.

Cette campagne a suscité plus de 20 millions d'impressions médiatiques et le mot-clic #SoyezAudacioeux a été mentionné plus de 6 800 fois pour plus de 16 millions d'impressions dans les médias sociaux.



### Lancement du programme pour jeunes agriculteurs

En 2014, les POC ont lancé un nouveau programme visant à préparer la génération montante de leaders et de défenseurs des droits de l'industrie en partenariat avec les offices de commercialisation des œufs de partout au pays. Le programme a été lancé au Congrès commandité par les POC de la Table pancanadienne de la relève agricole qui a eu lieu en février dernier à Calgary. Au cours des mois suivants, les délégués ont participé à des réunions, à des conférences téléphoniques ainsi qu'à une séance de formation sur mesure sur la façon de devenir un champion de la gestion de l'offre, et à une discussion avec animateur sur les résultats de l'apprentissage planifié à prendre en considération en vue de notre programme national à plus long terme à l'intention de tous les jeunes agriculteurs.

Dès le lancement de ce programme, nous avons commencé à mettre en évidence les jeunes agriculteurs pouvant servir de modèle d'inspiration dans le cadre d'autres initiatives, y compris notre déjeuner annuel sur la Colline parlementaire et comme conférenciers invités à des événements commandités par les POC comme les soupers à l'intention des députés du Forum pour jeunes Canadiens, ainsi que dans le cadre de relations médiatiques.



30%

des producteurs d'œufs sont âgés de moins de 45 ans



Jacob Pelissero, Bret Sloboshan, Jonathan Gauvin, Harley Siemens, Blake Jennings et Jeff Clarke, tous de jeunes agriculteurs, avec le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Gerry Ritz, lors du Déjeuner annuel des POC sur la Colline parlementaire.

### Construire un soutien au niveau de base

La Fédération canadienne des municipalités a tenu son Congrès annuel du 30 mai au 2 juin à Niagara Falls. C'était la deuxième année que les POC participaient comme commanditaires avec les Producteurs de poulet du Canada, les Éleveurs de dindon du Canada et les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada. Les producteurs et le personnel de ces organisations ont conversé avec les délégués lors de la réception d'accueil, à nos kiosques tout au long du Congrès et durant le banquet exclusif visant à reconnaître l'importance de nos industries pour les collectivités et l'économie du Canada. Notre participation continue à ce Congrès annuel a pour objectif d'aider à accroître la sensibilisation des dirigeants élus et leur appui à l'endroit de notre industrie.

### Engager les influenceurs et les décideurs

En 2014, le déjeuner annuel sur la Colline organisé par les POC mettait en vedette six de nos jeunes producteurs. De plus, les membres de notre Conseil d'administration étaient à leurs côtés afin de faire valoir l'importance de l'industrie canadienne des œufs et de son système de la gestion de l'offre auprès des nombreux députés et sénateurs présents. La participation des parlementaires était plus forte que l'année précédente, puisque 42 députés et six sénateurs se sont mêlés aux représentants de tous les niveaux de notre industrie.



C'était la première fois que nous tentions l'expérience de faire valoir l'activité grâce aux médias sociaux en affichant des messages et photos tout au long de l'événement. Ceci a généré un fort volume d'engagements et des conversations avec plusieurs personnalités présentes. L'annonce par le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de sa décision de financer les POC en vue de l'élaboration d'un Code national de qualité a aussi généré beaucoup d'activités dans les médias sociaux.





## Exporter nos connaissances et notre expertise à l'étranger

Durant la Journée mondiale de l'œuf (le 10 octobre 2014), un événement qui reconnaît l'importance des œufs à l'échelle du monde, les Producteurs d'œufs du Canada ont fait connaître les détails de leur partenariat, via la Fondation internationale des œufs, avec Heart for Africa. Cette initiative aidera à enrayer l'insécurité alimentaire et à nourrir les enfants orphelins du Swaziland en partageant l'expertise canadienne dans le domaine de l'agriculture durable.

Au Swaziland, une personne sur trois souffre de malnutrition avec plus de 200 000 orphelins et enfants vulnérables à l'échelle du pays. Une récente étude menée par Vision Critical à la demande des Producteurs d'œufs du Canada, a révélé que 84 % des Canadiens conviennent que nous pouvons en faire plus pour aider ceux qui vivent dans les pays en développement à avoir un accès fiable à des aliments sains et nutritifs.

Grâce à l'appui des Producteurs d'œufs du Canada, Heart for Africa pourra poursuivre son expansion en ajoutant une nouvelle ferme ovicole à son actif qui aidera à nourrir les enfants orphelins et enseigner à la population locale les pratiques agricoles de classe mondiale telles celles communément utilisées à l'échelle du Canada. L'initiative devrait avoir une incidence sur des milliers de gens qui vivent dans la région en leur offrant les protéines de qualité élevée qui se veulent essentielles à la croissance et au développement du corps humain.



Nous avons aussi répondu aux occasions d'aider le gouvernement par l'élaboration de politiques et en facilitant le dialogue entre nos producteurs et les décideurs. Tout récemment, notre président, Peter Clarke, et notre chef de la direction, Tim Lambert, ont comparu devant le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts dans le cadre de son étude de l'accès au marché international. Ils ont souligné l'importance de dégager les priorités du secteur agricole et agroalimentaire canadien, pour faire valoir l'importance de maintenir la gestion de l'offre comme une valeur de placement sûre, tout en insistant sur l'avantage d'encourager les autres secteurs agricoles à saisir les occasions d'exportation sur les marchés mondiaux.

Ils ont souligné l'importance de maintenir la gestion de l'offre comme une valeur de placement sûre, tout en insistant sur l'avantage d'encourager les autres secteurs agricoles à saisir les occasions d'exportation sur les marchés mondiaux.

En 2014, nous avons aussi répondu aux demandes de divers ministres et députés de les rencontrer ou de leur fournir notre point de vue, en plus de jouer un rôle actif dans le cadre des grands jalons commerciaux et de chercher à rencontrer les intervenants clés dans divers dossiers intéressant l'industrie.

## Commerce international

L'ambitieux programme en matière de commerce international continue de nous occasionner beaucoup de travail – parce que nous avons intérêt à maintenir et développer une industrie prospère et parce que nous pouvons être affectés par les résultats d'un accord commercial bilatéral ou multilatéral dans la société globale d'aujourd'hui.

Les diverses négociations sont des moments qui exigent que les experts techniques et autres soient disponibles afin de suivre la situation et(ou) de prodiguer leurs conseils sur les événements qui se produisent en plus d'analyser en détail les documents des négociations commerciales. Ces moments déclenchent également un débat animé et des commentaires des médias qui exigent souvent de notre part un suivi attentif et des réponses ou des interventions pour maintenir l'exactitude et la justesse des déclarations.

L'ambitieux programme en matière de commerce international continue de nous occasionner beaucoup de travail – parce que nous avons intérêt à maintenir et développer une industrie prospère et parce que nous pouvons être affectés par les résultats d'un accord commercial bilatéral ou multilatéral dans la société globale d'aujourd'hui.



Heureusement, parmi les produits agricoles en système de la gestion de l'offre, il existe déjà une équipe technique habile et avisée qui continue d'accroître son réseau international et de raffermir ses relations avec les fonctionnaires, les ONG, les représentants élus et les autres experts dans le monde entier. Ces efforts se veulent en appui aux conseils prodigués au gouvernement canadien, aux représentants du secteur agricole et aux dirigeants de l'industrie quant à l'incidence des négociations commerciales.

### Organisation mondiale du commerce

Le point de mire du premier semestre de 2014 a été la mise en œuvre des décisions prises à la 9<sup>e</sup> Conférence ministérielle de Bali (MC9). En dépit de l'élan donné par cette conférence, l'Accord de facilitation du commerce signé par les ministres à Bali n'avait pas été signé par toutes les parties à la date limite de juillet 2014, donnant lieu à une impasse. Le problème venait du fait que l'Inde refusait d'appuyer le protocole de modification de l'Accord tant qu'on n'aurait pas trouvé une solution permanente aux programmes publics de conservation des stocks de nourriture pour les pays en développement. Cette question fut résolue en novembre. Les membres de l'OMC tenteront maintenant de rattraper le temps perdu au début de 2015 afin de préparer un plan de travail et de reprendre les négociations en vue de la prochaine Conférence ministérielle des pays-membres de l'OMC qui aura lieu au Kenya en décembre 2015. Il est prévu qu'une bonne partie des discussions porteront sur l'agriculture, y compris la gestion de l'offre.

### Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne

En 2013, une entente de principe en lien à l'accord commercial de l'AECG a été signée et le texte de l'accord fut publié par le gouvernement en septembre 2014. Le processus de ratification qui doit suivre et prendre jusqu'à plus d'une année est en cours et inclut la traduction du texte en 24 langues, son examen juridique puis sa présentation au Parlement.

### Négociations du Partenariat transpacifique

L'an dernier a donné lieu à des négociations très intenses pour le Partenariat transpacifique (PT) qui s'est terminé par une série de rencontres ministérielles et un sommet des dirigeants du PT. Des progrès importants ont été réalisés en termes de chapitres de négociations, mais plusieurs questions délicates pour certains pays doivent toujours être abordées. On s'attend à ce que 2015 soit une année importante pour les négociations du PT, que nous avons suivies de près, les pays membres déployant des efforts supplémentaires pour conclure les négociations.

# 03

RÉSULTAT  
CLÉ



## CROISSANCE ET INNOVATION

### Huitième année consécutive de croissance dans les ventes

**E**n 2014, nous avons visé et atteint une augmentation de 2,7 % dans les ventes d'œufs en coquille au détail, ce qui porte la croissance à 19,6 % au cours des huit dernières années. À la lumière des tendances aux É.-U. voulant que la demande s'intensifie à cause de l'intérêt des gens envers des aliments entiers, nutritifs et riches en protéines, nous prévoyons et désirons saisir les occasions de croissance et de diversification additionnelles au Canada.

Cette année a marqué le début d'une nouvelle stratégie de marketing axée sur la promotion de l'excellence au naturel des œufs. Les annonces à la télévision, lancées le 21 avril, mettent en vedette un producteur d'œufs de l'Ontario et ancien président des POC, Laurent Souigny et sa famille. Dans cette nouvelle publicité, M. Souigny raconte l'historique de son exploitation familiale, expliquant comment, malgré les divers changements apportés aux méthodes d'exploitation au fil des ans, les œufs ont toujours

Hausse de  
**2,7 %**  
dans les ventes d'œufs  
au détail en 2014



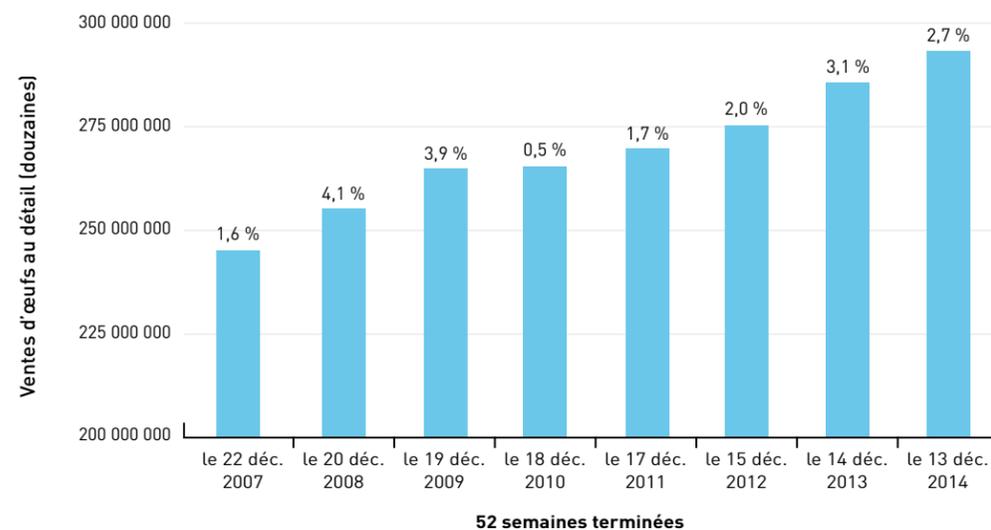
été une source naturelle de protéines et d'éléments nutritifs. Cette campagne est centrée sur la qualité et la fraîcheur des œufs et sur le message que les œufs ont toujours été un excellent choix naturel pour les familles canadiennes.

Les annonces à la télé et ailleurs portent le titre d'appel « L'excellence au naturel – De votre producteur d'œufs local », ainsi que le logo bien connu « J'craque pour toi mon coco ». Une promotion nationale en magasin chez plus de 3 500 détaillants à l'échelle du pays est venue appuyer la campagne à la télévision et dans les médias numériques du 15 septembre au 19 octobre. Pour appuyer cette campagne, une trousse de marketing spéciale a été créée et distribuée aux offices provinciaux et aux classificateurs d'œufs dans l'ensemble du pays.

### La campagne sociale #CrackedIt/#je craque

#CrackedIt/#jecraque fut un concours de recettes de sept semaines, du 8 septembre au 26 octobre, correspondant à la mise en ondes de notre annonce à la télévision. Chaque semaine introduisait quatre nouveaux ingrédients que les consommateurs étaient invités à utiliser pour créer un plat unique avec des œufs et à afficher sur Instagram ou Twitter avec le mot-clic #CrackedIt et(ou) #jecraque. Ces photos étaient ensuite affichées sur nos sites en ligne et les gagnants étaient choisis en fonction du nombre de « j'aime » obtenu par une recette. La campagne a attiré plus de 6 500 « j'aime » et plus de 15 000 visites au site Web.

### Ventes d'œufs au détail



Source : Suivi Nielsen, Total des œufs — National



### Promotion des bienfaits des œufs pour la santé

Les POC ont travaillé avec le réseau mdBriefcase.com, à élaborer un programme d'éducation accrédité pour les médecins mettant l'accent sur la nutrition et les maladies cardiovasculaires. Le programme est maintenant offert aux membres de mdBriefcase (plus de 42 000 médecins canadiens) et il le sera jusqu'à la fin de 2015. mdBriefcase fait la promotion de ce programme par l'entremise de nos représentants de sensibilisation des médecins sur le terrain. Plus de 1 800 médecins canadiens ont suivi le programme en 2014, soit beaucoup plus que notre cible de départ.

Notre Programme de sensibilisation des médecins, par lequel nous avons rejoint plus de 20 000 médecins de famille canadiens depuis 2007, prendra fin au début de 2015. En fournissant aux médecins des renseignements exacts au sujet des œufs et du cholestérol, nous avons réduit le nombre de médecins qui recommandent à leurs patients de limiter leur consommation d'œufs de 65 % à 36 %. Nous nous livrons à de nouvelles activités en 2015 afin d'élaborer de nouvelles méthodes de communication sur la santé et la nutrition.



**20 000**  
médecins de famille  
canadiens ont été  
rejoints depuis 2007



## Les producteurs d'œufs donnent généreusement via leur « cantine unique du centre-ville »

*Le président Peter Clarke et le directeur exécutif de la Banque alimentaire d'Ottawa, Michael Maidment, accompagnés de Katharine Schmidt, directrice exécutive de Banques alimentaires Canada.*

Le 5 juin, les Producteurs d'œufs du Canada ont accueilli des dignitaires et le grand public à une cantine d'une journée inspirée des années 1950 au centre-ville d'Ottawa. L'unité mobile a permis à un chef local réputé et à son équipe de préparer et de servir des sandwiches aux œufs gastronomiques aux visiteurs présents. Ceux-ci étaient encouragés à faire un don, égalé par les POC, à Banques alimentaires Canada.

Un certain nombre de producteurs d'œufs de tout le pays étaient sur les lieux pour accueillir et discuter avec les invités, notamment le ministre de l'Agriculture, Gerry Ritz, 14 députés, quatre sénateurs, plusieurs membres du personnel politique et journalistes. À la fin de la journée, plus de 1 800 sandwiches avaient été distribués, 49 établissements médiatiques avaient couvert l'événement et un don de 10 000 \$ a été présenté à Banques alimentaires Canada par le président des POC, Peter Clarke.

## Engager un dialogue avec les Canadiens sur les œufs et l'agriculture

Nous continuons de publier régulièrement des nouvelles et des recettes en ligne et d'engager les Canadiens et les influenceurs par les médias sociaux. Grâce à Twitter et Facebook, nous atteignons maintenant plus de 67 000 partisans et intéressés, soit une augmentation de 15 % en 2014. Pour poursuivre sur notre lancée, nous avons annoncé un nouveau partenariat avec trois influents blogueurs canadiens qui agissent comme ambassadeurs des œufs en partageant diverses recettes et informations au sujet de l'industrie. Avec plus de 2,4 millions de visites au cours de l'année, ce qui représente une augmentation de 40 % du trafic, ces programmes ont confirmé les sites [lesœufs.ca](http://lesœufs.ca) et [producteursdœufs.ca](http://producteursdœufs.ca) comme sources les plus fiables d'information au sujet des œufs et de la production d'œufs pour nos clients et pour le grand public.



# 2,4

millions de visiteurs à nos sites Web

Nous avons 67 000 partisans et intéressés sur les médias sociaux, soit une augmentation de 15 % en 2014.





## Manifestation d'influenza aviaire en Colombie-Britannique

Au début de décembre 2014, l'Agence canadienne d'inspection des aliments a confirmé la présence de la souche H5 d'influenza aviaire sur deux fermes de la Vallée du Fraser en Colombie-Britannique. La souche fut ensuite confirmée comme étant un virus hautement pathogène H5N2 et la manifestation a affecté près d'une douzaine de fermes (reproducteurs de poulets à griller, dindons et une exploitation ovicole). Les Centres national et régionaux mixtes des opérations d'urgence, les partenaires nationaux du secteur avicole, les organisations avicoles et les producteurs de volaille de la C.-B. ont tous collaboré pour gérer la situation. Au moment d'aller sous presse, la manifestation ne s'était pas aggravée et des mesures de recouvrement avaient été prises. Les vastes connaissances et l'expertise acquises en lien à d'autres manifestations d'influenza aviaire au Canada ont été mobilisées dans un effort pour gérer la situation et atténuer les dommages aux fermes.

Une étude menée par les partenaires nationaux du secteur avicole durant la manifestation a révélé que :

- bien que la moitié des Canadiens et Canadiennes soient au courant de la récente manifestation d'influenza aviaire, l'inquiétude au sujet de la salubrité de la volaille et des œufs est faible et baisse encore davantage lorsqu'ils prennent connaissance des faits au sujet de la maladie;
- a grande majorité de la population canadienne est d'avis que le gouvernement et les industries des œufs et de la volaille font tout ce qu'ils peuvent pour contenir la manifestation et que les médias ont tendance à exagérer les faits.

Cela suggère que le niveau de compréhension du public au sujet de l'influenza aviaire – et du fait que cette manifestation représentait un risque pour la santé des oiseaux et non pour la santé humaine ou la salubrité des aliments – est à la hausse.

## Nouvelle chaire de recherche sur les politiques publiques

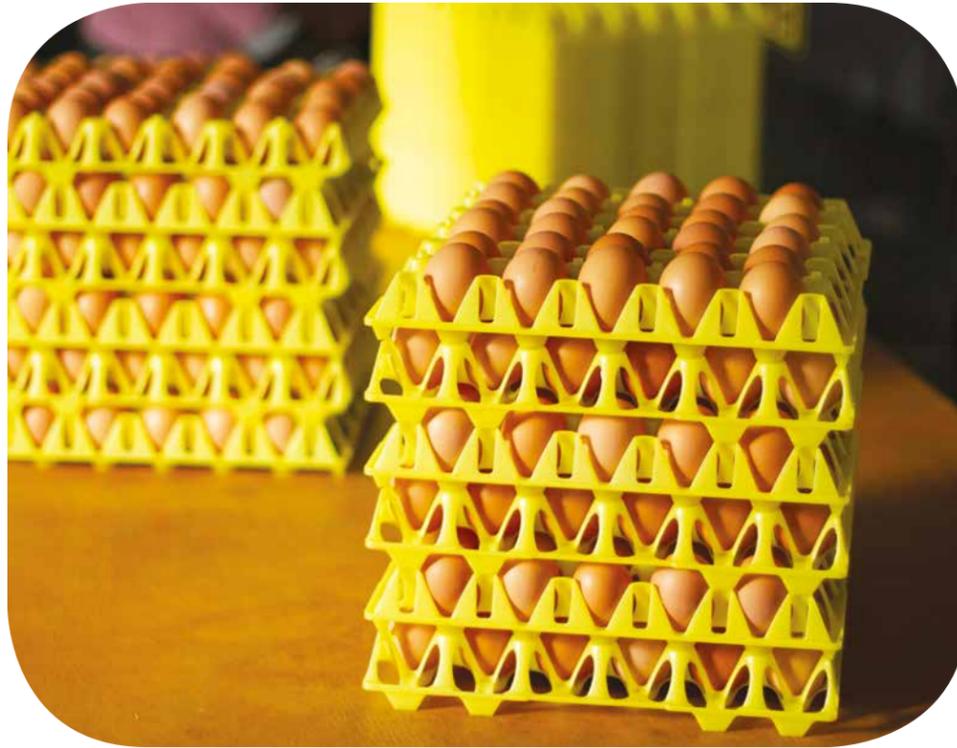
En 2014, nous avons annoncé la création d'un nouveau partenariat avec l'Université de Waterloo, conférant au Dr Bruce Muirhead la toute première chaire de l'industrie consacrée à la recherche sur les politiques publiques. Le professeur Muirhead élaborera un programme de recherche portant sur les défis courants et futurs des producteurs d'œufs canadiens, fournissant un contexte historique et des comparaisons internationales afin de favoriser, à l'avenir, une prise de décisions éclairées en matière de politiques agricoles.

## Appui à l'entreprise de la recherche universitaire canadienne

À la réunion de juillet des POC, le Dr Maurice Doyon, titulaire de la chaire de recherche des POC en économie, a fait savoir que, dans les décennies qui ont précédé l'établissement de sa chaire de recherche à l'Université Laval, aucune thèse n'avait été rédigée en économie agricole. Or, depuis 2010, grâce aux investissements des POC, six thèses et 11 projets de recherche totalisant près de 350 000 \$, trois rapports scientifiques ont été publiés, évalués ou entrepris et sept documents ont été invités à être présentés lors de congrès scientifiques. La chaire a été en mesure d'embaucher un professionnel de la recherche et deux stagiaires.

Or, depuis 2010, grâce aux investissements des POC, six thèses et 11 projets de recherche totalisant près de 350 000 \$, trois rapports scientifiques ont été publiés, évalués ou entrepris et sept documents ont été invités à être présentés lors de congrès scientifiques.

Dans le même ordre d'idées, Dr<sup>e</sup> Tina Widowski, titulaire de la chaire de recherche des POC en bien-être animal, a fait rapport d'un nombre croissant d'études effectuées par l'équipe qu'elle a été en mesure de subventionner. Dr<sup>e</sup> Widowski a aidé à mobiliser certains des plus récents constats de cette équipe dans le cadre d'un symposium sur divers sujets avicoles organisé en parallèle à la réunion d'été du CCTOV à laquelle ont assisté de nombreux producteurs, transformateurs, scientifiques et autres dirigeants de l'industrie en juin 2014.



### Processus amélioré de financement des projets de recherche

Nous sommes engagés à appuyer la recherche et le développement au nom de l'industrie des œufs. Le programme de financement de la recherche des POC sert à appuyer les projets de recherche de plusieurs chercheurs canadiens en aviculture dans des universités du pays portant sur des questions d'importance pour l'industrie, tout en contribuant à assurer la durabilité du secteur.

Le Comité de recherche du Conseil d'administration des POC examine présentement les propositions de projets de recherche. Les fonds sont adjugés selon des critères préétablis, y compris l'alignement par rapport aux priorités de recherche des POC.

Un cycle d'appel de propositions proactif et normalisé a été élaboré en 2014 dans le but d'améliorer le processus de demande de financement de la recherche. Ce processus sera amorcé au début de 2015 avec l'ajout d'une nouvelle section sur le site [producteursdoeufs.ca](http://producteursdoeufs.ca).

### À la recherche d'une durabilité accrue de la production d'œufs

En 2014, nous avons effectué la première collecte de données permettant l'analyse du cycle de vie de notre industrie. Ce projet aidera l'industrie des œufs et ses intervenants à mieux comprendre et gérer les aspects environnementaux de la production et de la consommation d'œufs. Les résultats aidera aussi l'industrie à prendre des décisions et à évaluer de nouveaux procédés et de nouvelles procédures et technologies en fonction de leur impact environnemental et social.



### Répondre aux attentes des consommateurs

En 2014, les POC ont reçu des fonds d'AAC dans le cadre du programme Cultivons l'avenir 2 dans le but d'élaborer le programme national d'un Code de la qualité qui intégrera nos programmes nationaux (de salubrité des aliments et de soin des animaux) et futurs. Le programme est en voie d'être mis en œuvre et des groupes de travail d'intervenants clés de tous les paliers de la chaîne d'approvisionnement seront formés. Le projet vise à élaborer un programme complet de certification assorti d'un symbole national qui augmentera la visibilité des programmes qui contribuent à la production d'œufs canadiens.

# 04

RÉSULTAT  
CLÉ



## EXCELLENCE ORGANISATIONNELLE

**Les POC sont reconnus comme l'une des 10 cultures d'entreprise les plus admirées au Canada**

Dans leur poursuite de l'excellence organisationnelle, les POC ont eu l'honneur d'être nommés par Waterstone Human Capital parmi les 10 cultures d'entreprise les plus admirées au Canada en 2014. Maintenant dans sa 10<sup>e</sup> année, ce programme national reconnaît chaque année les organisations canadiennes ayant la meilleure culture, dans leur catégorie respective, qui contribue à améliorer leur rendement et leur donne un avantage concurrentiel.

Ce nouvel honneur a été complété par la nomination des POC, en 2014, comme l'un des meilleurs employeurs de la région de la Capitale nationale pour la deuxième année consécutive.



Les employés des POC se réunissent en équipe pour se porter volontaires et se préparer pour l'année qui vient lors de la journée annuelle de conférence du personnel.

### Aider le personnel et les producteurs à contribuer

La responsabilité sociale demeure l'un des principes directeurs du plan d'affaires, de l'élaboration des politiques, des prises de décision et des opérations quotidiennes des POC. Cette approche repose sur la confiance que nous avons que l'industrie canadienne des œufs continuera de grandir et de prospérer tant qu'elle demeurera centrée sur des valeurs clés et des principes directeurs.

Cet engagement se répercute sur tout le programme national consistant à remettre à la société quand les producteurs et les offices de commercialisation ont des fonds pour appuyer et encourager l'action communautaire et l'engagement social.

Les employés des POC, qui jouissent de congés payés pour leur bénévolat, s'engagent de façon proactive dans des causes d'importance. En 2014, par exemple, de petites équipes interdivisionnelles ont eu l'occasion de donner à une cause de leur choix puis de partager entre elles des informations et des anecdotes au sujet de leurs expériences dans le cadre de la journée de conférence annuelle du personnel.

### Les POC reconnus pour leur leadership en responsabilité sociale

En 2014, les POC ont reçu le prix de l'Œuf de cristal pour leur engagement remarquable en matière de responsabilité sociale et d'entreprise, une récompense prestigieuse présentée par la Commission internationale des œufs.

La Commission internationale des œufs, qui célébrait son 50<sup>e</sup> anniversaire l'an dernier, a procédé à l'annonce lors de son Gala annuel auquel des centaines de délégués de par le monde étaient présents pour partager les pratiques exemplaires, discuter des tendances mondiales et des occasions émergentes dans l'industrie internationale des œufs.

### Soutien nutritionnel et financier à la Course à la vie CIBC

L'an dernier marquait la cinquième année de participation des POC à titre de commanditaires nutritionnels officiels de la Course à la vie CIBC de la Fondation canadienne du cancer du sein, le plus important événement d'un jour mené par des bénévoles canadiens pour recueillir des fonds pour la recherche, l'éducation et la sensibilisation dans le domaine du cancer du sein. La Course a lieu dans plus de 65 emplacements au Canada et plus de 127 000 personnes y participent. Les producteurs d'œufs et le personnel y participent dans leurs propres communautés dans des douzaines de courses au pays. Tout au long de ce partenariat, nos équipes nationales participant à la course ont recueilli 130 000 \$.

### Nouvelles initiatives vertes au siège social des POC

Les POC ont établi un nouveau partenariat environnemental avec Bullfrog Power, en 2014, afin de réduire leur empreinte d'émissions. Ce partenariat, la dernière mesure devant être mise en œuvre dans le cadre de l'initiative écologique de notre bureau, vise à réduire notre impact sur l'environnement. En choisissant l'énergie propre et non polluante de Bullfrog Power pour leur bureau d'Ottawa, les POC posent un autre geste pour appuyer les sources d'énergie renouvelable tout en contribuant à créer un monde plus propre pour les générations à venir.

### Aider les enfants canadiens à bien commencer la journée

En 2014, les POC ont créé de nouveaux partenariats avec le Club des petits déjeuners et Déjeuner pour apprendre dans le cadre de notre promesse de promouvoir une vie saine dans les collectivités canadiennes.

Ces partenariats ont été mis en évidence lors des activités des POC marquant la Journée mondiale de l'œuf où plus de 130 000 enfants canadiens ont reçu un déjeuner nutritif aux œufs. Chaque école a reçu une trousse de célébration de la Journée mondiale de l'œuf comprenant des affiches, coupons, idées de recettes et autocollants, ce qui a suscité beaucoup d'intérêt et une réaction positive de la part des écoles et des élèves. De plus, les restaurants Cora, également partenaires du Club des petits déjeuners, ont fait don à cette bonne cause en versant une partie des recettes provenant de tous les plats d'œufs vendus lors de la Journée mondiale de l'œuf.



## Hommage à Joseph Smallwood II

Joseph Smallwood II, le petit-fils et homonyme du premier Premier ministre de Terre-Neuve et Labrador, et administrateur des POC pendant plus de dix ans, est décédé le 28 décembre 2014 après une lutte de deux ans contre le cancer.

M. Smallwood était président du Groupe de compagnies Smallwood, comprenant Russwood Poultry sur Roaches Line, le plus grand producteur d'œufs de Terre-Neuve et Labrador.

Membre bien-aimé d'une illustre famille, c'était un homme calme et réservé qui savait redonner à sa communauté. Il était également généreux de son temps, mettant son énergie au service de l'industrie canadienne des œufs, notamment comme membre des Comités de vérification, des produits industriels, du marketing, de la gestion de la production et des coûts de production des POC au cours de son mandat au Conseil d'administration de l'organisation qui a débuté en novembre 2002.

Au nom de l'industrie canadienne des œufs, les POC désirent rendre hommage et dire merci à un grand leader et collaborateur et présenter leurs condoléances à sa famille.

# OFFICE CANADIEN DE COMMERCIALISATION DES ŒUFS EXPLOITÉ SOUS LA RAISON SOCIALE DE LES PRODUCTEURS D'ŒUFS DU CANADA

## **États financiers**

27 décembre 2014  
(en milliers de dollars)



**LES PRODUCTEURS  
D'ŒUFS DU CANADA**

Dédiés à la qualité



Le 20 février 2015

## Rapport de l'auditeur indépendant

### Aux membres de l'Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada (POC), qui comprennent l'état de la situation financière au 27 décembre 2014 et les états des résultats, de l'évolution des soldes des fonds et des flux de trésorerie pour la période de 52 semaines close à cette date, ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.  
99, rue Bank, Bureau 800, Ottawa (Ontario) Canada K1P 1E4  
Tél. : +1 613 237 3702, Téléc. : +1 613 237 3963

« PwC » s'entend de PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l., une société à responsabilité limitée de l'Ontario.



Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### **Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière des POC au 27 décembre 2014 ainsi que de leurs résultats d'exploitation et de leurs flux de trésorerie pour la période de 52 semaines close à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.*

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.  
 99, rue Bank, Bureau 800, Ottawa (Ontario) Canada K1P 1E4  
 Tél. : +1 613 237 3702, Téléc. : +1 613 237 3963

« PwC » s'entend de PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l., une société à responsabilité limitée de l'Ontario.

# Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

## État de la situation financière

(en milliers de dollars)

			27 décembre 2014	28 décembre 2013
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Total \$
<b>Actif</b>				
<b>Actif à court terme</b>				
Trésorerie	11 405	4 001	15 406	18 485
Débiteurs (note 4)	20 127	1 724	21 851	19 832
Stocks	515	–	515	493
Frais payés d'avance	1	312	313	285
Placements (note 5)	44 807	5 146	49 953	18 807
	76 855	11 183	88 038	57 902
<b>Immobilisations corporelles</b> (note 6)	213	4 914	5 127	5 304
	77 068	16 097	93 165	63 206
<b>Passif et soldes des fonds</b>				
<b>Passif à court terme</b>				
Créditeurs et charges à payer (note 7)	17 839	4 315	22 154	17 048
Tranche à court terme de l'emprunt à long terme (note 8)	–	82	82	78
	17 839	4 397	22 236	17 126
<b>Emprunt à long terme</b> (note 8)	–	2 406	2 406	2 489
	17 839	6 803	24 642	19 615
<b>Soldes des fonds</b> (note 3)				
Non affectés	49 879	3 711	53 590	34 036
Affectés à l'interne	9 350	5 583	14 933	9 555
	59 229	9 294	68 523	43 591
	77 068	16 097	93 165	63 206
<b>Engagements</b> (note 10)				

Approuvé par le Conseil d'administration,



Président du Conseil d'administration



Président du Comité d'audit

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

## Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

### État des résultats

Période de 52 semaines close le 27 décembre 2014  
(en milliers de dollars)

			27 décembre 2014	28 décembre 2013
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Total \$
<b>Revenus</b>				
Ventes d'œufs (note 4)	110 175	–	110 175	101 582
Prélèvements et frais de service – non affectés	164 664	16 800	181 464	184 255
Prélèvements et frais de service – affectés à l'interne	1 279	1 373	2 652	1 917
Intérêts et autres revenus – non affectés	543	142	685	407
Intérêts et autres revenus – affectés à l'interne	118	73	191	164
	276 779	18 388	295 167	288 325
<b>Dépenses</b>				
Opérations commerciales :				
Coût des œufs vendus	240 199	–	240 199	255 231
Transport et manutention	5 694	–	5 694	6 585
Vérification de tiers	1 310	–	1 310	1 330
	247 203	–	247 203	263 146
Publicité et promotion	–	8 909	8 909	8 248
Étude sur la commercialisation et la nutrition	–	–	–	389
Dons	343	33	376	332
Intérêts sur l'emprunt à long terme	–	144	144	148
Réunions et déplacements	–	1 553	1 553	1 496
Frais de bureau et autres frais d'administration	–	1 413	1 413	1 236
Indemnités quotidiennes	–	566	566	479
Honoraires professionnels et de consultation	266	701	967	1 114
Affaires publiques et communications	–	1 830	1 830	1 131
Fonds affectés (note 3)	–	1 465	1 465	7 424
Salaires et avantages sociaux	–	5 320	5 320	5 138
Amortissement des immobilisations corporelles	92	397	489	490
Attribution des frais d'administration (note 9)	2 654	(2 654)	–	–
	3 355	19 677	23 032	27 625
<b>Total des dépenses</b>	250 558	19 677	270 235	290 771
<b>Revenus (dépenses), montant net, de la période</b>	26 221	(1 289)	24 932	(2 446)

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

## Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

### État de l'évolution des soldes des fonds

Période de 52 semaines close le 27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

	Solde au début de la période \$	Revenus (dépenses), montant net, de la période \$	Virements interfonds \$	Solde à la fin de la période \$
<b>Fonds de péréquation</b>				
Non affectés	29 055	24 824	(4 000)	49 879
Affectés à l'interne – gestion des risques (note 3)	5 953	687	2 000	8 640
Affectés à l'interne – frais de service (note 3)	–	710	–	710
	35 008	26 221	(2 000)	59 229
<b>Fonds d'administration</b>				
Non affectés	4 981	(1 270)	–	3 711
Affectés à l'interne – recherche (note 3)	3 602	(19)	2 000	5 583
	8 583	(1 289)	2 000	9 294
	43 591	24 932	–	68 523

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

## Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

### État des flux de trésorerie

Période de 52 semaines close le 27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

			27 décembre 2014	28 décembre 2013
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Total \$
<b>Flux de trésorerie liés aux</b>				
<b>Activités de fonctionnement</b>				
Revenus (dépenses), montant net, de la période	26 221	(1 289)	24 932	(2 446)
Élément sans incidence sur la trésorerie :				
Amortissement des immobilisations corporelles	92	397	489	490
Variation nette des éléments hors trésorerie du fonds de roulement	3 062	(25)	3 037	(2 443)
	29 375	(917)	28 458	(4 399)
<b>Activités d'investissement</b>				
Acquisition de placements	(39 532)	(2 078)	(41 610)	(17 792)
Produit de la cession de placements	9 450	1 014	10 464	21 364
Acquisition d'immobilisations corporelles	(132)	(180)	(312)	(371)
	(30 214)	(1 244)	(31 458)	3 201
<b>Activité de financement</b>				
Remboursement de l'emprunt à long terme	-	(79)	(79)	(73)
<b>Variation nette de la trésorerie pour la période</b>	(839)	(2 240)	(3 079)	(1 271)
<b>Virements interfonds</b>	(2 000)	2 000	-	-
<b>Trésorerie au début de la période</b>	14 244	4 241	18 485	19 756
<b>Trésorerie à la fin de la période</b>	11 405	4 001	15 406	18 485

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

# Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

## Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

## 1 Activités des POC

### Objectif des POC

En 1972, le Parlement a promulgué la *Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme*, dont le titre a été changé pour *Loi sur les offices des produits agricoles* en 1993. L'Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada (POC), société constituée en vertu de la loi, a été alors établi par proclamation et constitué en société en vertu de la *Loi sur les offices des produits agricoles*. Cette Loi, à l'instar d'un accord fédéral-provincial, prescrit les responsabilités des POC, à savoir : la gestion optimale de la production, des prix, de la distribution et de l'écoulement des œufs au Canada et la promotion de la vente d'œufs. Les POC sont exonérés d'impôt en vertu de l'alinéa 149(1)(e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

### Prélèvements et frais de service

Les offices de producteurs d'œufs ont accepté d'agir à titre d'agents des POC pour la perception, le contrôle et la remise des prélèvements, conformément aux recommandations des POC et à l'approbation préalable du Conseil des produits agricoles du Canada. Les offices de producteurs d'œufs versent aux POC des sommes additionnelles pour financer le Programme de produits industriels, conformément à l'accord fédéral-provincial complémentaire, et dans le cas du Québec, de l'Ontario et de l'Alberta, des frais de service sont versés en vertu des modalités d'une entente commerciale.

Depuis 2014, des frais de service sont imposés sur les oiseaux admissibles qui sont placés en production afin de soutenir le Fonds de péréquation.

### Activités d'écoulement des produits

Les POC achètent, à des prix de rachat prédéterminés, tous les œufs répondant à leurs critères et ayant été déclarés excédentaires sur le marché des œufs de consommation. Ces œufs sont ensuite vendus aux transformateurs et aux postes de classement canadiens.

## 2 Principales méthodes comptables

Les états financiers ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, telles qu'elles ont été publiées par le Conseil des normes comptables du Canada, et ils rendent compte des méthodes comptables suivantes.

### Comptabilité par fonds

Le Fonds de péréquation comprend les prélèvements pour le Programme de produits industriels, les frais de service et les dépenses connexes. Toutes les opérations concernant l'achat et la vente d'œufs sont imputées à ce fonds.

Le Fonds d'administration comprend les prélèvements d'administration, les frais de service et l'ensemble des frais d'administration.

# Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

## Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

## 2 Principales méthodes comptables (suite)

### Stocks

Les stocks comprennent des œufs inscrits au coût ou à la valeur de réalisation nette, selon le montant le moins élevé des deux. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

### Placements

Les placements sont comptabilisés au coût après amortissement. L'intérêt est calculé selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont initialement comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations corporelles est calculé selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile prévue après la mise en service, comme suit :

Bâtiments	40 ans
Matériel de bureau	10 ans
Matériel informatique et logiciels	3-5 ans
Améliorations locatives	sur la durée résiduelle du bail
Image de marque	10 ans

### Constatation des revenus

Les ventes d'œufs sont constatées à la date à laquelle les œufs sont livrés au client.

Les prélèvements et les frais de service sont constatés dans la période d'émission, de production ou de prestation de services, selon le cas.

Les revenus provenant des prélèvements sont calculés en fonction de l'émission hebdomadaire de poules et d'un taux de prélèvement hebdomadaire par poule.

### Avantages sociaux futurs

Le régime de retraite des employés des POC est administré par les POC, qui en sont le promoteur; il s'agit d'un régime à cotisations déterminées agréé en vertu de la *Loi sur les régimes de retraite de l'Ontario*. Les cotisations de ce régime sont passées en charges à mesure qu'elles sont engagées.

# Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

## Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

## 2 Principales méthodes comptables (suite)

### Attribution des dépenses

Les frais d'administration décrits à la note 9 sont attribués au Fonds de péréquation à partir du Fonds d'administration. L'attribution est fonction des efforts et du temps consacrés par les administrateurs et le personnel des POC à l'exploitation du Programme de produits industriels.

### Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur les informations à fournir au sujet des actifs et des passifs éventuels à la date de clôture, ainsi que sur les montants des revenus et des dépenses constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Les estimations sont passées en revue périodiquement, et lorsque des ajustements doivent être apportés, ces derniers sont comptabilisés dans les périodes au cours desquelles ils sont connus.

## 3 Soldes des fonds

Les POC ont pour objectif d'assurer la capacité de poursuivre leurs activités tout en gardant les taux de prélèvement les plus bas possible. Les POC fixent des taux de prélèvement qui leur permettent de satisfaire aux besoins prévus de flux de trésorerie liés aux fonds affectés et non affectés. Ces taux sont révisés chaque mois par la direction et le Conseil d'administration. Le taux de prélèvement par douzaine d'œufs mise en marché s'élevait à 33,75 cents du 25 mars 2012 au 4 octobre 2014. Au 5 octobre 2014, le taux de prélèvement par douzaine d'œufs mise en marché s'élevait à 29,75 cents.

Le Conseil d'administration des POC a établi des seuils pour les Fonds, lesquels sont réévalués chaque année.

Le Fonds d'administration non affecté doit maintenir un solde d'au moins 1 000 \$. Les seuils inférieurs et supérieurs applicables au Fonds de recherche sont respectivement de 2 000 \$ et de 5 000 \$, et ceux qui visent le Fonds de péréquation non affecté sont respectivement de 20 000 \$ et de 40 000 \$. En ce qui concerne le Fonds de gestion des risques, on vise à maintenir un solde d'au moins 8 000 \$.

Si les soldes ne sont pas compris dans ces seuils, les POC pourraient ajuster le taux de prélèvement de manière prospective. Au 27 décembre 2014, les soldes des fonds, compte tenu des seuils établis, sont considérés comme appropriés.

### Fonds de gestion des risques

En 2001, les POC ont reçu du Conseil d'administration la directive de restreindre l'utilisation de certains fonds du Fonds de péréquation en vue d'autofinancer tout coût rattaché aux activités de gestion des risques.

## Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

### Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

### 3 Soldes des fonds (suite)

#### Fonds des frais de service

En 2014, le Conseil d'administration des POC a créé le Fonds des frais de service afin de rendre compte des opérations liées au Programme des frais de service.

#### Fonds de recherche affecté

En 1997, les POC ont reçu du Conseil d'administration la directive d'établir une restriction visant le Fonds d'administration afin de financer la recherche.

### 4 Débiteurs

	27 décembre 2014	28 décembre 2013
	\$	\$
Prélèvements et frais de service	11 114	10 594
Ventes d'œufs	10 034	8 886
Autres	703	352
	21 851	19 832

Les ventes d'œufs sont tributaires de deux groupes de sociétés liées. Pour la période à l'étude, ces clients sont à l'origine de 64 % des revenus tirés des ventes d'œufs (66 % au 28 décembre 2013) et de 25 % des débiteurs (27 % au 28 décembre 2013).

### 5 Placements

	27 décembre 2014	28 décembre 2013
	\$	\$
Trésorerie	99	82
Certificats de placement garantis	49 854	17 711
Billet à taux variable de la Fiducie du Canada pour l'habitation	-	1 014
	49 953	18 807

Les certificats de placement garantis portent intérêt à des taux fixes compris entre 1,61 % et 2,05 % (entre 1,45 % et 2,05 % au 28 décembre 2013) et viennent à échéance entre 2015 et 2016 (entre 2014 et 2016 au 28 décembre 2013).

## Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

### Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

## 6 Immobilisations corporelles

			27 décembre 2014	28 décembre 2013
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Valeur nette \$	Valeur nette \$
Terrains	416	–	416	416
Bâtiments	4 736	733	4 003	4 072
Matériel de bureau	446	359	87	113
Matériel informatique et logiciels	2 542	2 043	499	525
Améliorations locatives	134	121	13	32
Image de marque	345	236	109	146
	8 619	3 492	5 127	5 304

Au 28 décembre 2013, le coût et l'amortissement cumulé se sont établis respectivement à 8 316 \$ et 3 012 \$.

## 7 Remises gouvernementales

Les remises gouvernementales (taxe de vente et retenues à la source) de 987 \$ (1 136 \$ au 28 décembre 2013) sont prises en compte dans les créditeurs et charges à payer.

## Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

### Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

## 8 Emprunt à long terme

Le montant initial de l'emprunt était de 2 956 \$. L'emprunt porte intérêt au taux de 5,68 % et il est remboursable au moyen de versements mensuels de capital et d'intérêts de 19 \$. L'emprunt est amorti sur une période de 25 ans et vient à échéance le 30 novembre 2017. Il est garanti par les biens des rues Florence et James. La valeur comptable de ces immeubles est de 4 432 \$ (4 520 \$ au 28 décembre 2013). Les propriétaires des biens sont conjointement et individuellement responsables de la totalité du solde impayé de l'emprunt, qui s'élevait à 5 514 \$ au 27 décembre 2014 (5 686 \$ au 28 décembre 2013), si l'un des propriétaires manque à ses obligations de paiement.

Les remboursements futurs de l'emprunt s'établissent comme suit :

	Capital	Intérêts	Total
	\$	\$	\$
Période clôturant : le 26 décembre 2015	82	139	221
le 31 décembre 2016	87	134	221
le 30 décembre 2017	2 319	1 209	3 528
	2 488	1 482	3 970
Moins la tranche à court terme	82	139	221
	2 406	1 343	3 749

Les POC ont aussi accès à une facilité d'emprunt à vue renouvelable dont la limite de crédit approuvée s'élève à 5 000 \$ et qui porte intérêt au taux préférentiel. Cette facilité est garantie par une cession des créances aux termes d'une convention de sûreté générale. Au 27 décembre 2014, les montants empruntés aux termes de cette facilité totalisaient néant (néant au 28 décembre 2013).

# Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

## Notes annexes

27 décembre 2014

(en milliers de dollars)

### 9 Attribution des frais d'administration

Les POC attribuent des frais d'administration du Fonds d'administration au Fonds de péréquation pour couvrir le coût total de l'exploitation du Programme de produits industriels des POC comme suit :

	27 décembre 2014	28 décembre 2013
	\$	\$
Coûts liés aux bâtiments	91	97
Assurance	39	41
Réunions et déplacements	312	360
Frais de bureau et autres frais d'administration	376	277
Indemnités quotidiennes	87	73
Honoraires professionnels et de consultation	37	36
Salaires et avantages sociaux	1 610	1 688
Amortissement des immobilisations corporelles	102	109
	2 654	2 681

### 10 Engagements

Les POC se sont engagés par contrat à acheter, pour l'exercice 2015, de la publicité et d'autres services pour un montant de 5 035 \$.

Un engagement d'un montant de 1 100 \$ a été pris en vue de financer, au cours des six prochaines années, les chaires de recherches de l'Université Laval, de l'Université de Guelph et de l'Université de Waterloo.

Pour plus d'information, visitez nos sites Web :

[producteursdoeufs.ca](http://producteursdoeufs.ca) | [lesoeufs.ca](http://lesoeufs.ca)



Les Producteurs d'œufs du Canada  
21, rue Florence  
Ottawa (Ontario) K2P 0W6